

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa7917902e3b1b99169e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

УТВЕРЖДЕН
на заседании кафедры английской филологии
Протокол от «24» мая 2023 г., № 11
Зав. кафедрой  /Е.И. Абрамова/

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

«Сравнительная типология»

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Профиль:
Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(английский + немецкий или французский языки)

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
очно-заочная

Мытищи
2023

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

УТВЕРЖДЕН
на заседании кафедры английской филологии
Протокол от «24» мая 2023 г., № 11
Зав. кафедрой _____
/Е.И. Абрамова/

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

«Сравнительная типология»

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Профиль:
Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(английский + немецкий или французский языки)

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
очно-заочная

Мытищи
2023

Содержание

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.....3
2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....4
3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения программы дисциплины.....5
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы.....22

Год начала подготовки 2023

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) УК-4.1. Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке с учетом социокультурных особенностей УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
СПК-1 Способен использовать понятийный аппарат лингвистики, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач на основе современных методов научного исследования и информационной и библиографической культуры СПК-1.1. Владеет способами подачи научных материалов; методами оформления результатов научного исследования в виде статей, квалификационных работ, постеров, презентаций, докладов на конференциях и семинарах; СПК-1.2. Умеет выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию и их защиту, оценивать качество исследования в предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: этические нормы культур изучаемых языков, общекультурные универсалии, принципы устного и письменного общения Уметь: находить пути к сотрудничеству на основе принципов уважения	Устный опрос, тестовые задания, конспекты	Шкала оценивания устного опроса, Шкала оценивания тестовых заданий

			своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума		
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельн ая работа	Знать: этические нормы культур изучаемых языков, общекультурные универсалии, принципы устного и письменного общения Уметь: находить пути к сотрудничеству на основе принципов уважения своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума Владеть: навыками взаимодействия с иноязычными культурами с позиций культурного релятивизма и толерантности	Реферат, презентаци и, доклад, практическ ая подготовка	Шкала оценивания реферата, Шкала оценивания презентаци и Шкала оценивания доклада Шкала оценивания практическ ой подготовки
СПК-1	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельн ая работа	Знать: основы информационной и библиографическ ой культуры, информационно- лингвистические технологии при соблюдении информационной безопасности Уметь: подать научный материал при использовании современных методов	Устный опрос, тестовые задания, конспекты	Шкала оценивания устного опроса, Шкала оценивания тестовых заданий

			исследования		
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: основы информационной и библиографической культуры, информационно-лингвистические технологии при соблюдении информационной безопасности Уметь: подать научный материал при использовании современных методов исследования Владеть: навыками решения стандартных задач профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий	Реферат, презентации, доклад, практическая подготовка	Шкала оценивания реферата, Шкала оценивания презентации и Шкала оценивания доклада Шкала оценивания практической подготовки

2.2. Шкалы оценивания компетенций

Уровень сформированности компетенции	Шкала оценивания
Продвинутый уровень	
Компетенция сформирована полностью, бакалавр владеет базовыми знаниями и методами осуществления практической деятельности по избранному направлению.	81-100 «отлично»
Сформированы базовые структуры знаний, бакалавр владеет общими положениями теории и имеет первоначальный опыт решения практических задач	61-80 «хорошо»
Пороговый уровень	

Сформированы базовые структуры знаний, имеется некоторый опыт их применения, но допускаются ошибки при решении практических задач	41-60 «удовлетворительно»
Бакалавр имеет слабое представление о профессиональных задачах, допускает ошибки, не позволяющие ему приступить к практической деятельности	0-40 «неудовлетворительно»

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Шкала оценивания
УК-4	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
СПК-1	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»

Шкала оценивания устного опроса

Баллы	Критерии оценивания
8-10	Ответ полный и содержательный, соответствует теме; бакалавр умеет аргументировано отстаивать свою точку зрения, демонстрирует знание терминологии дисциплины
5-7	Ответ содержательный, соответствует теме, но содержит 1-2 ошибки; бакалавр умеет аргументировано отстаивать свою точку зрения, демонстрирует знание терминологии дисциплины
2-4	Ответ в целом соответствует теме (не отражены некоторые аспекты); бакалавр умеет отстаивать свою точку (хотя аргументация не всегда на должном уровне); демонстрирует удовлетворительное знание терминологии дисциплины
0-1	Ответ неполный как по объему, так и по содержанию (хотя и соответствует теме), содержит серьезные ошибки; аргументация не на соответствующем уровне, присутствуют проблемы с употреблением терминологии дисциплины

Шкала оценивания тестовых заданий

Баллы	Критерии оценивания
8-10	80-100% правильных ответов
5-7	50-70% правильных ответов
2-4	20-40% правильных ответов
0-1	0-1% правильных ответов

Шкала оценивания конспектов

Баллы	Критерии оценивания
8-10	Конспект краткий (не более 30% оригинала), но не схематичный, имеет

	ясную и чёткую структуризацию материала, содержательно точен, характеризуется оригинальностью обработки авторского текста.
5-7	Конспект краткий (не более 30% оригинала), но не схематичный, имеет ясную и чёткую структуризацию материала содержательно точен.
2-4	Конспект краткий (не более 30% оригинала), схематичный, структурирован, опущены некоторые важные содержательные моменты оригинала
0-1	Конспект краткий, схематичный, не имеет структуры, не передано содержание оригинала.

Шкала оценивания реферата

Критерии	Показатели	Баллы	
1. Новизна реферированного текста	- актуальность проблемы и темы; - новизна и самостоятельность в постановке проблемы, в формулировании нового аспекта выбранной для анализа проблемы; - наличие авторской позиции, самостоятельность суждений.	20% максимально	3 балла максимально
2. Степень раскрытия сущности проблемы	- соответствие плана теме реферата; - соответствие содержания теме и плану реферата; - полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы; - обоснованность способов и методов работы с материалом; - умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; - умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы.	20% максимально	3 балла максимально
3. Обоснованность выбора источников	- круг, полнота использования литературных источников по проблеме; - привлечение новейших работ по проблеме (журнальные публикации, материалы сборников научных трудов и т.д.).	20% максимально	3 балла максимально
4. Соблюдение требований к оформлению	- правильное оформление ссылок на используемую литературу; - грамотность и культура изложения; - владение терминологией и понятийным аппаратом проблемы; - соблюдение требований к объему реферата; - культура оформления: выделение абзацев.	20% максимально	3 балла максимально

5. Грамотность	- отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей; - отсутствие опечаток, сокращений слов, кроме общепринятых; - научный стиль изложения.	20% максимально	3 балла максимально
----------------	---	--------------------	------------------------

Шкала оценивания доклада

Балл	Критерии оценивания
8-10	Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.
5-7	Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада, но допускает некоторые неточности в ответе
2-4	Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада.
0-1	Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, бакалавр допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.

Шкала оценивания презентации

Балл	Критерии оценивания
8-10	Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Проблема раскрыта полностью. Широко использованы возможности технологии Power Point.
5-7	Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана (возможны небольшие отклонения). Проблема раскрыта. Возможны незначительные ошибки при оформлении в Power Point (не более двух).
2-4	Представляемая информация в целом систематизирована, но не последовательна и не связана логически. Проблема раскрыта не полностью. Возможны ошибки при оформлении в Power Point.
0-1	Представляемая информация не систематизирована и не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии Power Point использованы лишь частично.

Шкала оценивания практической подготовки

Баллы	Критерии оценивания
8-10	если из всех заданий студент выполнил как минимум 80% (уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
5-7	если из всех заданий студент выполнил как минимум 60% (не достаточно уверенные действия по формализации лингвистического материала в

	соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
2-4	если из всех заданий студент выполнил 40% (не уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
0-1	если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий (отсутствие действий по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения программы дисциплины

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Задания для практической подготовки по дисциплине
«Сравнительная типология»

Оцениваемые компетенции:

СПК-1 Способен использовать понятийный аппарат лингвистики, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач на основе современных методов научного исследования и информационной и библиографической культуры

СПК-1.1. Владеет способами подачи научных материалов; методами оформления результатов научного исследования в виде статей, квалификационных работ, постеров, презентаций, докладов на конференциях и семинарах;

СПК-1.2. Умеет выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию и их защиту, оценивать качество исследования в предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования

Уровень: Пороговый/Продвинутый

Определите тип мотивированности следующих слов: bluebell, hop, pancake, steamer, butcher-bird, slap, ash-tray, beep, squeak, sunflower, help n. (помощник)

Чем подтверждается родство следующих слов:

almond – миндаль	widow – вдова	baker – пекарь
raven – ворон	seek – искать	saddle – седло
dale – дол	full – полный	fast n. – пост

С какими русскими словами можно соотнести следующие английские:

mar	weep	thin	abode	good
grab	dream	beaver	bark v.	clover
dole	step	brow	need	stack
silk	tooter	cheek	cold	twin
talk	beard	tame	bull	thorn

Придумайте еще модели конвертированных пар по следующим образцам:

N > V (face – to face, wolf – to wolf)

V > N (to make – a make (марка), to find – a find)

A > N (intellectual – an intellectual, provincial > a provincial)

A > V (pale – to pale, slow – to slow)

Какие способы словообразования преобладают в языках, в которых основная масса слов имеет двухморфемную структуру? Одноморфемную структуру?

Приведите примеры исторических чередований фонем в английском языке.

d/ʒn divide – division, provide – provision, collide - collision
z/ʒə seize – seizure, please – pleasure
s/ʃn oppress – oppression, depress – depression
t/ʃn imitate – imitation, ignite – ignition
s/ʃ press – pressure

Составьте соотносительные англо-немецкие пары слов:

baker	Bäcker
dead	dick
deep	Dorn
door	Durst
heart	heiss
hole	Herz
hot	Leiter (лицо)
ladder	Leiter (предмет)
leader	Loch
lungs	Lungen
milk	Milch
red	rot
smith	Schmied
soap	Seife
spade	Spate
street	Strasse
thick	tief
thirst	tot
thorn	Tür
tongue	weiss
town	Zaun
white	Zunge

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Тест по дисциплине «Сравнительная типология»

Оцениваемые компетенции:

УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач

СПК-1.1. Владеет способами подачи научных материалов; методами оформления результатов научного исследования в виде статей, квалификационных работ, постеров, презентаций, докладов на конференциях и семинарах;

Уровень: Пороговый/Продвинутый

1 Общая типология исследует типологические закономерности:

- a. всех родственных языков
- b. ограниченной группы неродственных языков
- c. всех неродственных языках

2 Ареальная типология исследует закономерности языков:

- a. родственных
- b. находящихся на определённой территории
- c. принадлежащих к общему языковому типу

3 Устойчивая совокупность ведущих признаков языка, находящихся между собой в определенных связях, называется:

- a. универсалией
- b. уровнем языка
- c. типом отдельного языка

4 Типологическая классификация В. Гумбольдта была:

- a. синтаксической
- b. морфологической
- c. Аналитической

5. Различие отдельных звеньев структуры языка называется:

- a. алломорфизмом
- b. изоморфизмом
- c. Универсалией

6. Универсалии, характеризующие языковые явления в их развитии, называются.

Выберите один ответ:

- a. диахроническими
- b. элементарными
- c. Синхроническими

7. Определите вид универсалии на примере - «Если глагол согласуется с косвенным объектом, то он согласуется и с прямым объектом»:
- импликационная универсалия
 - синхроническая универсалия
 - абсолютная универсалия
8. Полная, суммарная характеристика языка называется:
- абсолютной универсалией
 - типологическим паспортом
 - языком-эталоном
9. В. Скаличка в своей типологической классификации учитывал:
- только синтаксический уровень
 - только морфологический уровень
 - типологические признаки всех уровней языка
10. ... языки характеризуются сильным противопоставлением корневых и служебных элементов:
- агглютинативные
 - интрофлексивные
 - флексивные
11. Метод типологических индексов разработан:
- Дж. Гринбергом
 - В. Д. Аракиным
 - Ш. Балли
12. С точки зрения фонетической типологии английский является:
- вокалическим языком
 - консонантным языком
 - языком смешанного типа
13. Дистрибуция гласных фонем в английском и русском языках:
- полностью совпадает
 - имеет типологические различия
 - совпадает только в конце слова
14. Дистрибуция гласных фонем в английском и русском языках:
- полностью совпадает
 - имеет типологические различия
 - совпадает только в конце слова
15. Основной единицей фонетического уровня является:
- слово
 - фонема
 - морфема
16. Количество гласных фонем в английском языке ... гласных фонем в русском языке.
- равно количеству
 - превышает количество
 - меньше количества

17. Нейтрализация оппозиции звонкость-незвонкость в подсистеме согласных характерно:

- а. для обоих языков
- б. для английского языка
- с. для русского языка

18. Какой тип корреляции представлен в следующих коррелирующих парах в подсистеме русских согласных: быть – бить, мала – мяла, тук - тюк?

- а. палатальность-непалатальность
- б. глухость-звонкость
- с. долгота-краткость

19. Концепция слога академика Л. В. Щербы получила название:

- а. теории сонорности
- б. теории мускульного напряжения
- с. теории выдыхательного толчка

20. Наличие слоговых структур со слогообразующим сонантом характерно для:

- а. английского языка
- б. обоих языков
- с. русского языка

(Ответы:1.с 2.б 3.с 4.б 5.а 6.а 7.а 8.б 9.б 10.а 11.а 12.а 13.б 14.б 15.б 16.б 17.с 18а .19.б 20.а)

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Тест по дисциплине «Сравнительная типология»

Оцениваемые компетенции:

УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач

СПК-1.1. Владеет способами подачи научных материалов; методами оформления результатов научного исследования в виде статей, квалификационных работ, постеров, презентаций, докладов на конференциях и семинарах;

Уровень: Пороговый/Продвинутый

1. В зависимости от способов выражения грамматических значений различают:
 - a. агглютинативные и изолирующие языки
 - b. синтетические и аналитические языки
2. Английский язык исторически относится к языкам
 - a. флективным
 - b. изолирующим
 - c. Агглютинативным
3. Основной единицей типологического сопоставления морфологических систем является:
 - a. грамматическая категория
 - b. морфема
 - c. часть речи
4. Категория числа имени существительного в русском и английском языках представлена:
 - a. семами единичности и двойственности
 - b. семами единичности и множественности
 - c. семами единичности, двойственности, множественности
5. Система морфологических средств для выражения видовых значений глагола существует:
 - a. только в английском языке
 - b. только в русском языке
 - c. в обоих языках
6. Количество частей речи в английском языке ... количества частей речи в русском языке.
 - a. не отличается
 - b. меньше
 - c. Больше
7. В английском языке категория определенности/неопределенности
 - a. выражается лексически

- b. выражается артиклем
- c. Отсутствует

8. Грамматическая категория степени качества выражается в английском и русском языках:

- a. только синтетическим способом
- b. только аналитическим способом
- c. обоими способами

9. В английском языке, в отличие от русского, полностью отсутствует разряд ... прилагательных.

- a. притяжательных
- b. относительных
- c. Качественных

10. Категория ... в английском языке, в отличие от русского, отсутствует.

- a. залога
- b. наклонения
- c. грамматического рода

11. Найдите английские соответствия русским видовым парам «плакала – заплакала» в предложениях «Она плакала весь вечер» и «Она увидела его и заплакала»:

- a. was crying - has cried
- b. was crying – started to cry
- c. cried – has cried

12. Единицами синтаксического уровня являются:

- a. словосочетания и предложения
- b. предложения
- c. морфемы и слова

13. В английском языке отсутствует:

- a. односоставный тип предложения
- b. именной тип двусоставного предложения
- c. глагольный тип двусоставного предложения

14. В английском ... порядок слов, а в русском ...

- a. свободный ... фиксированный
- b. фиксированный ... свободный
- c. фиксированный ... относительно свободный

15. При построении словосочетания в английском языке определяющим типом связи является:

- a. управление
- b. согласование
- c. Примыкание

16. Для русского языка при построении словосочетаний наиболее характерно:

- a. согласование
- b. примыкание
- c. Управление

17. Подтип с несогласующимся подлежащим, выраженным порядковым числительным, характерен для
а. русского языка
b. обоих языков
с. английского языка

18. Согласование сказуемого с подлежащим в лице и числе характерно для
а. обоих языков
b. русского языка
с. английского языка

19. Односоставные предложения распространены:
а. в английском языке
b. в русском языке
с. в обоих языках

20. Количество грамматических категорий имени существительного в английском языке ... количества грамматических категорий в русском языке.
а. больше
b. меньше
с. не отличается

(Ответы: 1.b 2.a 3.b 4.b 5.b 6.c 7.b 8.c 9.a 10.c 11.b 12.a 13.a 14.b 15.c 16c.17.c 18.a 19.b 20.b)

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Темы для устного опроса по дисциплине «Сравнительная типология»

Оцениваемые компетенции:

УК-4.1. Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке

УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач

СПК-1.1. Владеет способами подачи научных материалов; методами оформления результатов научного исследования в виде статей, квалификационных работ, постеров, презентаций, докладов на конференциях и семинарах;

Уровень: Пороговый/Продвинутый

Список тем для устного опроса

1. Фонетико-фонологические универсалии.
2. Морфологические универсалии.
3. Синтаксические универсалии.
4. Социолингвистические универсалии.
5. Единицы морфологического уровня и отбор констант для установления типологии морфологических систем двух языков.
6. Типологические критерии сопоставления частей речи.
7. Типология грамматических категорий в английском и русском языках.
8. Типология имени существительного в английском и русском языках.
9. Лексико-грамматические разряды имени прилагательного в двух языках.
10. Категория степени качества в английском и русском языках.
11. Типы атрибутивных словосочетаний в английском и русском языках.
12. Значения, передаваемые атрибутивными словосочетаниями в двух языках.
13. Критерии определения типов предложения.
14. Поверхностная и глубинная структуры предложения.
15. Сложноподчинённые предложения с придаточными определительными в английском и русском языках.
16. Выражение объектных отношений на уровне словосочетания и простого распространённого предложения.
17. Типы объектных словосочетаний в английском и русском языках.
18. Выражение объектных отношений на уровне сложноподчинённого предложения с придаточным дополнительным.
19. Семантическая классификация сложноподчинённых предложений с придаточными дополнительными в сопоставляемых языках.
20. Типология средств словопроизводства в двух языках.
21. Типология безаффиксального словообразования в двух языках.
22. Правовой статус языков.
23. Учебно-педагогический статус языков.

24. «Иностранный язык» как категория функциональной типологии.
25. Типология языковых ситуаций. Признаки ситуаций.
26. Демографические факторы в динамике языковых ситуаций.
27. Этническое и культурное двуязычие.

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Темы докладов по дисциплине «Сравнительная типология»

Оцениваемые компетенции:

УК-4.1. Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке

УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке с учетом социокультурных особенностей

УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач

СПК-1.1. Владеет способами подачи научных материалов; методами оформления результатов научного исследования в виде статей, квалификационных работ, постеров, презентаций, докладов на конференциях и семинарах;

СПК-1.2. Умеет выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию и их защиту, оценивать качество исследования в предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования

Уровень: Пороговый/Продвинутый

Список тем для докладов

1. Словосочетания с частотными глаголами в английском и русском языках.
2. Проблема составления инвентаря фонем в английском и русском языках.
3. Типологические характеристики супrasegmentных средств (ударения).
5. Способы выражения степени качества в разноструктурных языках.
6. Модальность недействительности в русском и английском языках.
7. Способы актуализации «нового» в предложении.
8. Залог в русском и английском языках.
9. Инвентарь средств выражения категории детерминативности.
10. Выражение побуждения в разноструктурных языках.
11. Понятие изоморфизма в лингвистике.
12. Типологические классификации Э. Сепира.
13. Языковые универсалии.
14. Метод типологических индексов.
15. Теория слога в фонетике.
16. Модальность лексическая и модальность грамматическая.
17. Уровни языковой структуры.
18. Формы выражения запрета в сопоставляемых языках.
19. Способы выражения элативности в английском и русском языках.
20. Односоставные предложения в английском и русском языках.
21. Способы перевода пассивного залога с английского на русский язык.
22. Лексическая модальность в английском и русском языках.

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Темы рефератов по дисциплине «Сравнительная типология»

Оцениваемые компетенции:

УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке с учетом социокультурных особенностей

УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач

СПК-1.1. Владеет способами подачи научных материалов; методами оформления результатов научного исследования в виде статей, квалификационных работ, постеров, презентаций, докладов на конференциях и семинарах;

СПК-1.2. Умеет выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию и их защиту, оценивать качество исследования в предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования

Уровень: Пороговый/Продвинутый

Список тем для рефератов

1. Модальность и ее грамматическое выражение в английском и русском языках.
2. Категория детерминации и способы ее выражения в английском и русском языках.
3. Транспозиция временных форм в английском и русском языках.
4. Категория множественности в английском и русском языках.
5. Особенности сложных предложений в английском и русском языках в аспекте их структуры и функционирования.
6. Управление как средство синтаксической связи в английском языке: основные предложные эквиваленты русских падежей.
7. Особенности соотношения членов предложения и частей речи в сравниваемых языках.
8. Грамматические средства выражения категории рода имени существительного в английском и русском языках.
9. Особенности отрицательного предложения в английском и русском языках в аспекте структуры и функционирования.
10. Позиционные изменения гласных фонем в русском и английском языках.
11. Изменение дифференциальных признаков русских и английских согласных звуков в речи.
12. Фонетические и фонологические особенности английского языка в сравнении с русским.
13. Тенденции в использовании слов разного объема значения во английском и русском языках: гиперонимы и гипонимы.
14. Проявление ассиметрии лексического языкового знака во английском и русском языках: омонимия, полисемия, синонимия, десемантизация.
15. Расхождения русского и английского языков в области фразеологии.

16. Словосочетания с частотными глаголами в английском и русском языках.
17. Проблема составления инвентаря фонем в английском и русском языках.
18. Типологические характеристики супrasegmentных средств (ударения).
19. Способы выражения степени качества в разноструктурных языках.
20. Модальность недействительности в русском и английском языках.
21. Способы актуализации «нового» в предложении.
22. Залог в русском и английском языках.
23. Инвентарь средств выражения категории детерминативности.
24. Выражение побуждения в разноструктурных языках.
25. Понятие изоморфизма в лингвистике.
26. Типологические классификации Э. Сепира.
27. Языковые универсалии.
28. Метод типологических индексов.
29. Теория слога в фонетике.
30. Модальность лексическая и модальность грамматическая.
31. Уровни языковой структуры.
32. Формы выражения запрета в сопоставляемых языках.
33. Понятие о языке – эталоне.
34. Аналитизм и синтетизм в грамматической подсистеме языков.

Реферат – краткая запись идей, содержащихся в одном или нескольких источниках, которая требует умения сопоставлять и анализировать различные точки зрения. Реферат представляет собой одну из форм интерпретации исходного текста или нескольких источников, поэтому реферат, в отличие от конспекта, является новым, авторским текстом. Новизна в данном случае подразумевает новое изложение, систематизацию материала, особую авторскую позицию при сопоставлении различных точек зрения. Реферирование предполагает изложение какого-либо вопроса на основе классификации, обобщения, анализа и синтеза одного или нескольких источников.

Требования к написанию реферата:

Объем реферата – 10 – 12 стр. печатного текста. Реферат должен содержать: обоснование выбора темы; указания на предмет, объект изучаемой темы; цель работы и задачи; изложение материала, раскрывающего цель и задачи; выводы; литература.

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Темы презентаций по дисциплине «Сравнительная типология»

Оцениваемые компетенции:

УК-4.1. Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке

УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке с учетом социокультурных особенностей

УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач

СПК-1.1. Владеет способами подачи научных материалов; методами оформления результатов научного исследования в виде статей, квалификационных работ, постеров, презентаций, докладов на конференциях и семинарах;

СПК-1.2. Умеет выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию и их защиту, оценивать качество исследования в предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования

Уровень: Пороговый/Продвинутый

Список тем для презентаций

1. В. Гумбольдт и формирование типологии
2. Психологические концепции в языкознании XIX в. Г. Штейнталь, А. А. Потебня, В. Вундт. Младограмматизм Формирование младограмматизма. Лейпцигская школа. Основные принципы исторического описания у младограмматиков. Понятия лингвистического закона и факторов, его нарушающих, у младограмматиков.
3. Русский младограмматизм: Ф. Ф. Фортунатов.
4. Казанская школа, И. А. Бодуэн де Куртенэ и его значение, концепции Л. В. Щербы, Г. О. Винокура
5. Фердинанд де Соссюр «Курс общей лингвистики» Ф. де Соссюра и его значение.
6. Французская социологическая школа: А. Мейе, Ж. Вандриес.
7. Социологический подход в советском языкознании: Е. Д. Поливанов, его теория языковой эволюции. Лингвистические концепции Э. Бенвениста и А. Мартине.
8. Дискриптивная лингвистика Неприменимость традиционных методов к индейским языкам как предпосылка формирования дескриптивизма, Ф. Боас. Концепция Л. Блумфилда. Дальнейшее развитие дескриптивизма в работах З. Харриса и др.
9. Американская этнолингвистика Э. Сепир и его школа. Типологическая концепция Э. Сепира.
10. Универсалистский подход к языку Концепции Р. Якобсона в американский период его деятельности.
11. Словосочетания с частотными глаголами в английском и русском языках.

12. Проблема составления инвентаря фонем в английском и русском языках.
13. Типологические характеристики супraseгментных средств (ударения).
14. Передача русских падежных форм существительных на английский язык.
15. Чередования фонем как явление синхронии.
16. Особенности сочетаемости английских и русских глаголов.
17. Субстантивация прилагательных в русском и английском языках.
18. Средства выражения видовых значений глагола в английском и русском языках.

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Список работ для конспектирования по дисциплине «Сравнительная типология»

Оцениваемые компетенции:

УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке с учетом социокультурных особенностей

УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач

Уровень: Продвинутый

Список работ для конспектирования по темам

1. Аракин, В.Д. Типология языков и проблема методического прогнозирования. – Москва, 1989. – с.157.
2. Нелюбин, Лев Львович Сравнительная типология английского и русского языков: учебник/ Л.Л. Нелюбин. – Москва: Флинта: Наука, 2012. – 150 с.

4. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания результатов освоения образовательной программы

Изучение дисциплины «Сравнительная типология» предусматривает следующую форму отчетности и итогового контроля: зачет (9 семестр). Зачет представляет собой ответ на теоретический вопрос (студент демонстрирует знание теоретического материала по дисциплине).

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра английской филологии

Перечень вопросов на зачет по дисциплине «Сравнительная типология»

Оцениваемые компетенции:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.1. Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке

УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке с учетом социокультурных особенностей

УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач

СПК-1 Способен использовать понятийный аппарат лингвистики, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач на основе современных методов научного исследования и информационной и библиографической культуры

СПК-1.1. Владеет способами подачи научных материалов; методами оформления результатов научного исследования в виде статей, квалификационных работ, постеров, презентаций, докладов на конференциях и семинарах;

СПК-1.2. Умеет выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию и их защиту, оценивать качество исследования в предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования

Уровень: Пороговый / Продвинутый

Перечень теоретических вопросов к зачету

1. Типология языков как раздел языкознания.
2. Типология общая и частная. Типология лингвистическая и нелингвистическая. Разделы лингвистической типологии по объекту исследования. Основные этапы развития лингвистической типологии.
3. Сравнительная типология и методика преподавания иностранных языков.
4. Понятие о “типе языка” и “типе в языке”.
5. Генеалогическая классификация языков.
6. Морфологическая классификация языков.
7. Типологическая классификация языков.
8. Аналитизм и синтетизм в грамматической подсистеме языков.
9. Понятие изоморфизма и алломорфизма.
10. Понятие о языковых универсалиях.
11. Понятие о языке – эталоне.
12. Связь типологии с другими лингвистическими дисциплинами.
13. Методы типологического анализа:

- а) сопоставительный метод;
- б) метод типологических индексов.
- 14. Разделы типологии по отношению к уровням языковой структуры.
- 15. Типология фонологических систем (сегментные средства).
- 16. Типологические характеристики ударения.
- 17. Типологические свойства интонации.
- 18. Типология слоговых структур.
- 19. Типология частей речи.
- 20. Типология грамматических категорий:
 - а) падежа
 - б) числа и лица
 - в) рода
 - г) активности/пассивности
 - д) определённости/неопределённости
 - е) времени и залога
 - ж) модальности
- 21. Типология словосочетаний.
- 22. Типология членов предложения.
- 23. Типология предложения.
- 24. Функция порядка слов в русском и изучаемом языке.
- 25. Типология слова:
 - а) Морфологическая структура слова.
 - б) Понятие мотивированности и его использования в типологии.
- 26. Типология словообразования:
 - а) аффиксальные средства словообразования
 - б) безаффиксальные средства словообразования
 - в) сложные слова

Шкала оценивания зачета

Показатель	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Количество баллов от 9 до 20 выставляется, если студент: • обнаруживает понимание вопросов; • умеет видеть междисциплинарные связи предметов; • владеет основной терминологической базой; • умеет логично выстроить свой ответ; • излагает суть вопросов грамотно с точки зрения языковой нормы и метаязыка науки; • знает авторов-исследователей по данной проблеме; • умеет делать выводы по излагаемому материалу. •	9-20
Количество баллов менее 8 выставляется, если студент: • демонстрирует разрозненные бессистемные знания; • допускает грубые ошибки в определении понятий; • излагает материал неуверенно и нечетко; • испытывает серьезные затруднения при ответе на вопросы экзаменатора.	0-8

Итоговая шкала оценивания по дисциплине

Итоговая оценка складывается из оценки за выполнения всех предусмотренных в программе дисциплины форм отчетности в рамках текущего контроля, а также оценки на промежуточной аттестации.

Баллы, полученные студентом по текущему контролю и промежуточной аттестации	Оценка в традиционной системе
41 - 100	Зачтено
0 -40	Не зачтено